

CHURCH OF ST. MARY-ST. JOSEPH

231 CHURCH STREET, POUGHKEEPSIE, NEW YORK 12601 PARISH OFFICE: 845.452.8250 (PH), 845.452.8266 (F) RELIGIOUS EDUCATION OFFICE: 845.471.4747 (PH)



☉ God,
who by the mystery
of today's great feast
sanctify your whole Church
in every people and nation,
pour out, we pray,
the gifts of the Holy Spirit
across the face of the earth
and, with the divine grace
that was at work
when the Gospel
was first proclaimed,
fill now once more
the hearts of believers.

Through our Lord Jesus Christ,
your Son,
Who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Amen.

The Opening Collect,
The Solemnity of Pentecost

The Solemnity of Pentecost May 20, A.D. 2018

REV. RONALD PEREZ, *Pastor*
MOST REV. PETER BYRNE, *Auxiliary Bishop of New York, Episcopal Vicar of Dutchess County*
REV. CHARLES HESTON JOSEPH, *Parochial Vicar*
REV. MSGR. JOHN BRINN, *Pastor Emeritus*

WELCOME *Bienvenido* Witamy *Benvenuto* FÁILTE

PARISH OFFICE

Telephone: 845.452.8250 Facsimile: 845.452.8266 Email: D526@archny.org

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

Telephone: 845.471.4747 Email: stmarypkreligious@gmail.com

WELCOME TO OUR NEW PARISHIONERS! / ¡BIENVENIDOS A NUESTROS FELIGRESES NUEVOS!

Each family should register at the Parish Office. / Cada familia debe inscribirse en la Parroquia.

STAFF

MRS. SHARINA CHINAS, *Coordinator of Religious Education*
MRS. SUSAN DEGILIO, *Administrative Assistant*
MRS. GRACE HAACK, *Music Director*
MR. THOMAS PATTI, *Facilities Manager*

HOURS

Sunday: 9:00 a.m. – 2:00 p.m.
Monday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Tuesday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
Wednesday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Thursday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 7:00 p.m.
Friday: 9:00 a.m. – 12:00 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
Saturday: 2:00 p.m. – 6:00 p.m.

THE HOLY MASS / LA SANTA MISA**Vigil/Vigilia:**

4:30 p.m. (English/Inglés)

Sunday/Domingo:

7:30 a.m. (English/Inglés)

9:30 a.m. (English/Inglés)

12:00 p.m. (Spanish/Español)

Monday – Friday/Lunes – Viernes:

8:00 a.m., 5:30 p.m. (English/Inglés)

Tuesday & Thursday/Martes y Jueves:

7:30 p.m. (Spanish/Español)

Saturday/Sábado:

8:00 a.m. (English/Inglés)

BAPTISMS / BAUTISMOS

Every Third Sunday of the Month in English/
Cada Tercer Domingo del Mes en Inglés:

2:00 p.m.

Every Third Saturday of the Month in Spanish/
Cada Tercer Sábado del Mes en Español:

2:00 p.m.

Parents need to make an appointment with the parish office.

It is recommended that preparations for Baptism begin,
while you are awaiting the birth of your baby.

Los padres deben hacer una cita en la Oficina Parroquial.

Se recomienda iniciar los trámites del Bautismo
mientras espera el nacimiento de su bebé.

CONFIRMATIONS / CONFIRMACIONES

Youth must be enrolled in our Religious Education program
in order to be confirmed in 8th Grade.

Adults must be enrolled in our Rite of Christian Initiation of Adults
process (English or Spanish) in order to be confirmed at Easter.

Los jóvenes deben estar inscritos en nuestro programa
de Educación Religiosa

para ser confirmados en el 8vo Grado.

Los adultos deben estar inscritos en nuestro proceso
de Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (inglés o español)
para ser confirmados en la Pascua.

CONFESSIONS / CONFESIONES**Thursday/Jueves:**

8:00 – 8:45 p.m.

Saturday/Sábado:

3:30 – 4:15 p.m.

Monday – Friday/Lunes – Viernes:

By Appointment / Por Cita

MARRIAGES / MATRIMONIOS

Couples need to consult one of the parish priests
at least 6 months before wedding date.

La pareja debe hacer una cita con el sacerdote
con seis meses o más de anticipación de la fecha propuesta.

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN

Available by appointment to the seriously infirmed and the aged.

Disponible por cita a los seriamente infirmed y los ancianos.

DEVOTIONS / DEVOCIONES**First Friday Adoration of the Blessed Sacrament/
Primera Adoración del Viernes del Santísimo Sacramento**

8:30 a.m. – 5:00 p.m., 8:00 p.m. – 9:00 p.m.

Miraculous Medal Novena/Novena Medalla Milagrosa

Mondays after Holy Mass/Lunes después de la Santa Misa

Rosary/Rosario

Weekdays at 7:30 a.m. and 5:00 p.m./

Días de semana a las 7:30 a.m. y 5:00 p.m.

Saturdays at 8:30 a.m./

Sábados a las 8:30 a.m.

Chaplet of Divine Mercy/Coronilla de la Divina Misericordia

Fridays at 6:00 p.m./Viernes a las 6:00 p.m.

15TH BIRTHDAY / QUINCEAÑERAS

The birthday celebrant must make an appointment with the priest
six months or more in advance of the proposed date.

El celebrante del cumpleaños debe hacer una cita con el sacerdote
seis meses o más antes de la fecha propuesta.



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SATURDAY, MAY 19

8:00 ALL MOTHERS (L & †) - NOVENA
 4:30 Dr. and Mrs. Frank Simone †

SUNDAY, MAY 20

7:30 The People of the Parish,
 especially ALL MOTHERS (L & †)
 9:30 Virginia Cervone †
 12:00 Salvadora Hernandez †

MONDAY, MAY 21

8:00 Mary Ann Cragan Maines †
 5:30 Margaret Mulligan †

TUESDAY, MAY 22

8:00 Agnes Burnes †
 5:30 Lorraine D. Fenn †
 7:30

WEDNESDAY, MAY 23

8:00 Lorice Bolde †
 5:30 Margaret Brown †

THURSDAY, MAY 24

8:00 Mary Kate Colucci †
 5:30 All Souls in Purgatory †
 7:30

FRIDAY, MAY 25

8:00 Joseph W. McDowell †
 5:30 Agnes Burnes †

SATURDAY, MAY 26

8:00 Sharon Marie Kallop †
 4:30 Cheri and Preston Gifford †

SUNDAY, MAY 27

7:30 The People of the Parish,
 9:30 Juan and Alicia Peña †
 12:00 Jesus Lopez †

LIFE IN OUR PARISH

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES

Grades 1-6 Sundays at 10:30 a.m., St. Mary's School
 Grades 7-8 Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

BAPTISM PREPARATION CLASSES

English 1st Monday of the Month at 7:30 p.m.
 St. Mary's School
 Spanish 1st and 3rd Sunday of the Month at 1:00 p.m.
 St. Mary's Church

BIBLE STUDY

2nd and 4th Wednesdays at 7:00 p.m., Rectory Conference Room

CHARISMATIC PRAYER GROUP

Wednesdays at 7:00 p.m., St. Mary's Parish Center
 Fridays at 7:00 p.m., St. Mary's Church

FELIX VARELA INSTITUTE

Tuesdays at 7:00 p.m., St. Mary's School

KNIGHTS OF COLUMBUS – FLORENTINE COUNCIL

2nd Wednesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

LEGION OF MARY

Tuesdays at 3:00 p.m., Rectory Conference Room

MUSIC MINISTRY

English/Polish Choir Mondays at 6:30 p.m., St. Mary's Church
 Spanish Choir Sundays at 11:00 a.m., St. Mary's Church
 Tuesdays at 6:30 p.m., Rectory Basement
 Youth Choir Tuesdays at 7:30 p.m., Rectory Basement

PARKING LOT FUNDRAISER

Pancake Socials 1st Sundays from 8:00 a.m. – 11:30 a.m.
 St. Mary's Parish Center
 Lunch Socials 1st Sundays from 11:30 a.m. – 2:00 p.m.
 St. Mary's Parish Center
 Saturday Suppers 3rd Saturdays from 5:30 p.m. – 8:00 p.m.
 St. Mary's Parish Center

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

English (RCIA) Mondays at 7:30 p.m.,
 Rectory Conference Room
 Spanish (RICA) Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY

1st and 3rd Thursdays at 6:00 p.m., Rectory Conference Room

YOUTH GROUP

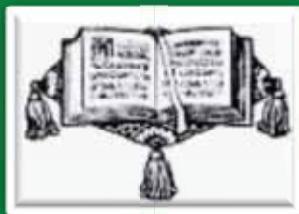
Fridays at 7:30 p.m., St. Mary's School Gym

WEEKLY COLLECTION

“Give and gifts will be given to you; a good measure, packed together, shaken down, and overflowing, will be poured into your lap. For the measure with which you measure will in return be measured out to you.” – Luke 6:38

May 13, 2018 (Regular Collection)	\$5220.00
May 13, 2018 (Second Collection)	\$1390.00
May 14, 2017 (Regular Collection)	\$5855.00

**THANK YOU, AND MAY GOD BLESS YOU
 FOR YOUR GENEROUS SUPPORT OF OUR PARISH!**



TODAY'S READINGS

First Reading: Acts 2:1-11

During the Feast of Pentecost, tongues of fire came to rest on the heads of the disciples and they were filled with the Holy Spirit. Each disciple began speaking in a different language, and were understood by people from many different regions who were amazed at what they had witnessed.

Second Reading: 1 Corinthians 12:3b-7, 12-13

Paul explains that we are all members of one body. We have all been baptized in one Spirit and although numerous, we are one through Christ.

Gospel: John 20:19-23

John describes Jesus' first visit to the disciples after his resurrection. He gave them the Holy Spirit and the power to forgive other people or hold them responsible for their actions.

LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: Hechos 2:1-11

Durante la fiesta de Pentecostés lenguas como de fuego se posaron sobre las cabezas de cada uno de los discípulos. Quedaron llenos del Espíritu Santo y comenzaron a hablar en otras lenguas, y eran entendidos por gente de muchas regiones diferentes, quienes estaban asombrados de lo que presenciaron.

Segunda Lectura: 1 Corintios 12:3b-7, 12-13

Pablo explica que todos los miembros de la iglesia forman un cuerpo. Todos hemos sido bautizados en un Espíritu, y aunque seamos muchos, somos uno por medio de Cristo.

Evangelio: San Juan 20:19-23

Juan describe cómo Jesús se les apareció por primera vez a los discípulos después de su resurrección. Les dió el Espíritu Santo y el poder de perdonar o hacer responsables a las personas de sus acciones.

HIS WORD TODAY by Rev. William Reilly

“Jesus stood up and exclaimed; ‘Let anyone who thirsts come to Me and drink. As Scripture says: Rivers of living water will flow from within him who believes in Me.’ He said this in reference to the Spirit that those who came to believe were to receive.”

The great event in Jerusalem, marked by wind, noise and fire, was a moment of fulfillment and at the same time of beginning for the life of the church. The signs and wonders of Pentecost are so familiar surrounding the radical change which took place in the upper room.

Jesus speaks to us today, leading me to ask myself: Do I thirst for the Lord? When we are thirsty we long for a drink, for refreshment, to be renewed. The reading from John, who always speaks about belief and believers, reminds me to pray ‘Come Holy Spirit’ in the events of my daily life. I am thirsty for the Lord, yes or no. The Spirit is part of my family life, of my home and work. The Spirit leads and guides me, but only if I ask and give in.

Speaking of thirst, remember the words on the lips of Jesus at Calvary, ‘I thirst’. He thirsts still for you and for your Spirit filled life.

SU PALABRA HOY por el Rev. William Reilly

“Jesús, poniéndose de pie, exclamó: ‘El que tenga sed, venga a mí; y beba el que cree en mí.’ Como dice la Escritura: ‘De su seno brotarán manantiales de agua viva.’ El se refería al Espíritu que debían recibir los que creyeran en él.”

El gran evento en Jerusalén, marcado por el viento, ruido y fuego, fue al mismo tiempo un momento de culminación y de principio en la vida de la iglesia. Las señales y maravillas de Pentecostés nos son muy familiares dado el cambio radical que sucedió en el cuarto de arriba.

Jesús nos habla hoy, causando que me pregunte: ¿Tengo sed del Señor? Cuando estamos sedientos deseamos beber, refrescarnos, renovarnos. La lectura del evangelio de San Juan, quien siempre menciona creer y creyentes, me invita a rezar ‘Ven, Espíritu Santo’ en cada momento de mi diario vivir. Tengo sed del Señor, sí o no. El Espíritu es parte de mi vida familiar, mi hogar y trabajo. El Espíritu me guía, pero sólo si pido y me entrego.

Al hablar de sed, recuerde las palabras en los labios de Jesús en el Calvario: ‘Tengo sed’. Todavía tiene El sed por usted y de que su vida esté llena del Espíritu Santo.

Congratulations to the St. Mary-St. Joseph Parishioners
who received First Holy Communion on May 5, 2018!



Azucena Antonio
Elian Fernandez
Jack Foote
Edwin Gomez Perez
Alexander Gutierrez-Rojas
Myriam Hernandez Gutierrez
Osman Julian Sanchez
Ingrid Lopez Nieto
Cynthia Luis Rojas
Evelyn Luis Rojas
David Olmedo
David Perez Treto
Eduardo Perez Treto
Lander Perez Gonzalez
Angel Rodriguez
Carmen Santiago
Jimmy Santiago
Angela Toledo Tito

My Jesus,
I believe that You are present in the Most Blessed Sacrament.
I love You above all things, and I desire to receive You into my soul.
I believe it because you have said it,
and I'm ready to give my life to maintain this truth.
Amen.

Congratulations to the St. Mary-St. Joseph Parishioners
who were Confirmed on May 9, 2017!

Veronica Alvarez

Mayra C. Antonio

Miguel Antonio-Martinez

Nestor Castellanos

Jennifer M. Cwik

Edgar Garcia

Nis N. Garcia

Gaby Hernandez-Lopez

Jennifer Hernandez Juarez

Ely Leticia Juarez Delgado

Brandon Luis-Martinez

Gianelli A. Luis-Ruiz

David Perez Treto

Julia C. Quezada

Giovani Sanchez

Carmen Santiago

Jimmy Santiago

Joel Vita



Come, Holy Spirit, fill the hearts of Thy faithful and enkindle in them the fire of Thy love.

V. Send forth Thy Spirit and they shall be created.

R. And Thou shalt renew the face of the earth.

Let us pray.

O God, Who didst instruct the hearts of the faithful by the light of the Holy Spirit,
grant us in the same Spirit

to be truly wise, and ever to rejoice in His consolation.

Through Christ our Lord.

Amen.

< KID'S > KORNER

Gospel Today Pentecost Sunday | John 20:19-23

Jesus said to the disciples "peace be with you". Then He said "receive the Holy Spirit".

©2015 Bon Venture Services, LLC



Dear Jesus, You said to your Apostles, "Receive the Holy Spirit". Please Jesus, help me be worthy, give me the grace to receive the Spirit, so I can be blessed with the 7 gifts of the Holy Spirit.

1 - WISDOM



2 - UNDERSTANDING



3 - COUNSEL



4 - FORTITUDE



5 - KNOWLEDGE



6 - PIETY



7 - FEAR OF THE LORD

Draw a line from each numbered "gift of the spirit" to its matching numbered "gift wrapped" meaning.

McHoul
FUNERAL HOME, INC.
~ Since 1966 ~

Hablamos Español
Four Generations
of Our Family
Dedicated To
Serving Your Family

845-221-2000
www.mchoulfuneralhome.com



Joseph J. Darrow, Sr.
Funeral Home, Inc.
& Monuments

~ Family Owned And Operated Since 1928 ~
845-452-1840
39 SOUTH HAMILTON STREET · POUGHKEEPSIE, N.Y.
darrowsfuneralhome.org

55 DINNER
Mexican & American Food
~ Open 7am to 10pm Every Day ~
Catering Available
845-204-9292

~ SERVING DUTCHESS COUNTY SINCE 2016 ~
RODRIGUEZ
HOME IMPROVEMENT
GENERAL CONSTRUCTION · DRYWALL
PAINTING · HOUSE REPAIRS · POWERWASHING
Jose Rodriguez, Owner/Parishioner
(203) 942-1402

\$299
HOUSE POWERWASH
(2000 Sq. Ft. Max)

McNIFF
Real Estate, LTD.
Edwin J. McNiff, Jr.
Parishioner
473-4240

READY.GOV
Don't be afraid...Be Ready

Support Our ADVERTISERS
They Support Our Parish

YOUR AD HERE!
Text BVAD to 71441
for more information!

BOV Venture

Complete Auto Repair Since 2003
William Auto
Sales and Service
845-473-2554
39 Thompson Street · Poughkeepsie


MID-HUDSON CIVIC CENTER
Now registering for Summer Camps!

McCann Ice Arena at the Mid-Hudson Civic Center
14 Civic Center Plaza · Poughkeepsie
845-454-5800 · MidHudsonCivicCenter.org

Ice Time Sports Complex
21 Lakeside Road · Newburgh
845-567-0005 · IceTimeSports.org

GOD BLESS AMERICA


Timothy P. Doyle
Funeral Director
371 Hooker Avenue, Poughkeepsie, New York 12603
PHONE: (845) 452-0460 FAX: (845) 452-8601

 **CORBALLY, GARTLAND AND RAPPLEYEA, LLP**
Attorneys at Law
www.cgrlaw.com
845.454.1110

30 Front Street · Millbrook NY 12545
35 Market Street · Poughkeepsie NY 12601


CatholicMatch
New York
CatholicMatch.com/NYsingles

WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS,
YOU HELP AMERICA.

CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG

 **American Red Cross**


Wm. G. Miller & Son
Funeral Home, Inc.
Vincent J. Miller, Funeral Director
Pre-Need, Traditional & Cremation Services · At Home Counseling
Not Affiliated With Any Other Area Funeral Homes · 3rd Generation Family Owned & Operated
www.WMGMillerFuneralHome.com
371 Hooker Avenue · Poughkeepsie · 485-0241

Are the people sitting in the pew behind you aware of your business?

Call me after Mass and I will let you know about Church Bulletin advertising.
John Schlick
845-490-0096

Are you looking for a good ROI on advertising?

PARMELE, AUCHMOODY & SCHOONMAKER
FUNERAL HOME
MICHAEL J. SONTHEIMER · Lic. Mgr.
110 Fulton Ave., Poughkeepsie
(845) 452-0790 · (845) 452-1680
www.hudsonvalleyfuneralhomes.com

INSURANCE / SEGUROS
KARLA JERRY, CPCU MBA
845-485-6300 · Kjerry@ralphvellisinc.com
NEGOCIOS · CONTRATISTAS · PROPIEDAD · AUTOMÓVIL
BUSINESS · CONTRACTORS · AUTO · HOMEOWNERS
RALPH V ELLIS INSURANCE · POUGHKEEPSIE, NY
WWW.WASMITHANDSON.COM

Hablo Español